

**UMOWA
POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH**

do umowy Nr ZP.272.....2025

Zawarta w dniu2025 r. w Karpaczu pomiędzy:

Gminą Karpacz, z siedzibą w Karpaczu przy ul. Konstytucji 3 Maja 54, 58 - 540 Karpacz, NIP 611 010 77 59, REGON 230 821 552, reprezentowaną przez:

.....

zwaną dalej „**Zleceniodawcą**”

a

.....,
reprezentowaną przez:

.....
Zwaną/ym dalej „**Zleceniobiorcą**”,

zwanymi dalej również łącznie "**Stronami**" lub każda z osobna "**Stroną**".

§ 1

1. Zleceniodawca oświadcza, że jest Administratorem danych osobowych w rozumieniu przepisów Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej "Rozporządzenie" lub "RODO") w stosunku do danych powierzonych Zleceniobiorcy.
2. Zleceniobiorca oświadcza, że może przetwarzać dane osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Zleceniodawcy, co dotyczy również przekazywania danych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.
3. Ust. 2 nie stosuje się, jeżeli obowiązek przetwarzania danych osobowych nakładają na Zleceniobiorcę przepisy prawa. W takiej sytuacji informuje on Zleceniodawcę przed rozpoczęciem przetwarzania o tym obowiązku, chyba że przepisy te zabraniają udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.

§ 2

1. Zleceniobiorca może przetwarzać dane osobowe wyłącznie w celu realizacji zawartej umowy ZP.272.....2025, a także wykonania pozostałych operacji przetwarzania danych osobowych wskazanych w niniejszej Umowie, nieobjętych wprost przedmiotem usług.
2. Zleceniobiorca może przetwarzać dane osobowe następujących kategorii osób: właściciele oraz współwłaściciele i/lub użytkownicy pojazdów (kierowcy), które to dane Zleceniodawca przetwarza jako Administrator.

3. Zleceniobiorca może przetwarzać następujące kategorie danych osobowych: dane zwykłe (dane identyfikacyjne – imię, nazwisko, PESEL, adres zamieszkania, numer telefonu, adres e-mail, numer konta, marka pojazdu, numer rejestracyjny pojazdu, kwota zadłużenia, data i adres zdarzenia, termin płatności).

§ 3

1. Zleceniodawca ma prawo do kontroli sposobu wykonywania niniejszej Umowy przez Zleceniobiorcę odnośnie zobowiązań, o których mowa w niniejszej Umowie. Warunkiem przeprowadzenia kontroli jest zawiadomienie Zleceniobiorcy w terminie nie krótszym niż 7 dni przed planowanym terminem jej przeprowadzenia.
2. Zleceniobiorca udostępni Zleceniodawcy wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia nałożonych na niego niniejszą Umową zobowiązań.
3. Zleceniobiorca umożliwi Zleceniodawcy lub audytorowi przez niego upoważnionemu przeprowadzanie audytów, w tym inspekcji i przyczynia się do nich.
4. Uprawnienia określone w powyższych ustępach niniejszego paragrafu przysługują Zleceniodawcy odpowiednio w stosunku do Podwykonawców, o których mowa w § 7 ust. 1 niniejszej Umowy, w przypadku powierzenia przez Zleceniobiorcę przetwarzania danych Podwykonawcom, zgodnie z § 7 Umowy.
5. W związku z obowiązkiem określonym w ustępach powyżej, Zleceniobiorca niezwłocznie informuje Zleceniodawcę, jeżeli jego zdaniem wydane mu polecenie stanowi naruszenie Rozporządzenia lub innych przepisów powszechnie obowiązujących, które dotyczą ochrony danych osobowych.

§ 4

1. Zleceniobiorca zobowiązuje się do wdrożenia środków technicznych i organizacyjnych zapewniających stopień bezpieczeństwa przetwarzania danych uwzględniający stan wiedzy technicznej, koszt wdrażania oraz charakter, zakres, kontekst i cele przetwarzania oraz ryzyko naruszenia praw lub wolności osób fizycznych o różnym prawdopodobieństwie wystąpienia i wadze zagrożenia.
2. Strony definiują w załączniku C odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, które podmiot przetwarzający podejmuje w celu wspierania Administratora.

§ 5

1. Biorąc pod uwagę charakter przetwarzania danych, Zleceniobiorca zobowiązuje się od dnia stosowania Rozporządzenia do pomocy Zleceniodawcy, poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, w wywiązaniu się z obowiązku odpowiedzi na żądania osoby, której dane dotyczą, w szczególności w zakresie wykonywania jej praw określonych w Rozdziale III Rozporządzenia.
2. Biorąc pod uwagę charakter przetwarzania danych oraz posiadane informacje, Zleceniobiorca zobowiązuje się do pomocy Zleceniodawcy w zakresie wywiązywania się z obowiązków wymienionych w art. 32-34 w Sekcji 2 i art. 35-36 Sekcji 3 Rozdziału IV Rozporządzenia, tj. w szczególności dotyczących wdrażania odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, zgłaszania naruszenia ochrony danych osobowych przez Zleceniodawcę organowi nadzorczemu oraz osobie, której dane dotyczą, co oznacza udzielenie Zleceniodawcy na każde jego żądanie i we wskazanym przez niego terminie,

wszelkich wyjaśnień i innych form wsparcia, w tym informacji o stanie faktycznym, które pomogą Zleceniodawcy w spełnieniu jego obowiązków wynikających z RODO.

§ 6

1. Zleceniobiorca zobowiązuje się do prowadzenia rejestru wszystkich kategorii czynności przetwarzania danych osobowych (dalej "Rejestr") dokonywanych w imieniu Zleceniodawcy.
2. Rejestr zawiera następujące informacje:
 - 1) imię i nazwisko / nazwa i dane kontaktowe Zleceniobiorcy oraz Zleceniodawcy, a także ich przedstawicieli, jeżeli ma to zastosowanie zgodnie z RODO oraz Inspektora Ochrony Danych, jeśli został wyznaczony;
 - 2) kategorie przetwarzania dokonywanych w imieniu Zleceniodawcy;
 - 3) ogólny opis środków technicznych i organizacyjnych mających na celu zabezpieczenie powierzonych danych osobowych;
 - 4) informacje o przekazaniu danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej oraz nazwy tych państw lub podmiotów, a w przypadku przekazania, o których mowa w art. 49 ust. 1 akapit drugi RODO, dokumentację odpowiednich zabezpieczeń.

§ 7

1. Zleceniodawca wyraża zgodę, aby Zleceniobiorca powierzył dalej przetwarzanie danych osobowych (dalej "Podpowierzenie") i wykonywanie zadań wynikających z Umowy podmiotowi trzeciemu (dalej "Podwykonawca"), pod warunkiem, że:
 - 1) Zleceniobiorca powiadomi uprzednio Zleceniodawcę, mailem lub w formie pisemnej, o swoim zamiarze Podpowierzenia;
 - 2) Zleceniodawca zachowuje prawo sprzeciwu wobec zamiaru Podpowierzenia lub zmiany jego warunków przez Zleceniobiorcę;
 - 3) zakres i cel Podpowierzenia nie będzie szerszy niż wynikający z Umowy;
 - 4) przedmiot i czas trwania przetwarzania, charakter i cel przetwarzania, rodzaj danych osobowych oraz kategorie osób, których dane dotyczą, obowiązki i prawa Zleceniodawcy zostaną zachowane w umowie Podpowierzenia odpowiednio do warunków, opisanych w niniejszej Umowie;
 - 5) Podpowierzenie będzie niezbędne dla realizacji celów związanych z procesami lub projektami wynikającymi z Umowy;
 - 6) Podpowierzenie nie naruszy interesów Zleceniodawcy;
 - 7) umowa Podpowierzenia zostanie zawarta z Podwykonawcą na piśmie, zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi powierzania przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem, że wszelkie obowiązki Zleceniobiorcy, wynikające z niniejszej Umowy, Zleceniobiorca zastosuje odpowiednio do Podwykonawcy w umowie Podpowierzenia;
 - 8) Podwykonawca spełnia obowiązki wynikające z Rozporządzenia, nakładane bezpośrednio na podmiot przetwarzający w rozumieniu Rozporządzenia, w tym w szczególności obowiązek prowadzenia rejestru czynności przetwarzania oraz wdrożenia środków technicznych i organizacyjnych zapewniających bezpieczeństwo przetwarzania danych, o których mowa w Rozporządzeniu;

- 9) Lista podmiotów, którym Zleceniobiorca powierzył dalej przetwarzanie danych osobowych już upoważnionych przez Administratora znajduje się w załączniku B.
2. Zleceniobiorca w umowie Podpowierzenia zobowiąże Podwykonawców do przestrzegania przy przetwarzaniu powierzonych danych obowiązków dotyczących ochrony danych na poziomie, co najmniej określonym w niniejszej Umowie oraz Rozporządzeniu.
3. Jeżeli Podwykonawca nie wywiąże się ze spoczywających na nim obowiązków określonych w niniejszej Umowie lub RODO, pełna odpowiedzialność wobec Zleceniodawcy za wypełnienie tych obowiązków spoczywa na Zleceniobiorcy.

§ 8

1. Zleceniobiorca oświadcza, że każda osoba (np. pracownik etatowy, osoba świadcząca czynności na podstawie umów cywilnoprawnych, inne osoby pracujące na rzecz Zleceniobiorcy), która zostanie dopuszczona do przetwarzania powierzonych przez Zleceniodawcę danych osobowych zostanie zobowiązana do zachowania tych danych w tajemnicy. Tajemnica ta obejmuje również wszelkie informacje dotyczące sposobów zabezpieczenia powierzonych do przetwarzania danych osobowych. Do zachowania w tajemnicy danych osobowych oraz sposobów ich zabezpieczenia zobowiązany jest także Zleceniobiorca, a samo zobowiązanie obejmuje podmioty, wymienione w niniejszym ustępie bezterminowo, tj. także po zakończeniu obowiązywania niniejszej Umowy. Postanowienia dotyczące zachowania tajemnicy, o której mowa w niniejszym ustępie, Zleceniobiorca ma obowiązek stosować odpowiednio także wobec swoich Podwykonawców i osób dopuszczonych przez Podwykonawców do przetwarzania danych osobowych.
2. Zleceniobiorca oświadcza, że każda osoba mająca dostęp do danych osobowych będzie je przetwarzała wyłącznie na polecenie Zleceniodawcy, chyba że obowiązek taki wynika z przepisów prawa.
3. Zleceniobiorca po zakończeniu realizacji usług, o których mowa w §2 ust. 1 Umowy zobowiązany jest do niezwłocznego zwrotu powierzonych mu danych oraz do usunięcia wszystkich ich istniejących kopii, sporządzonych na potrzeby bieżącej pracy, bądź na wyraźne żądanie Zleceniobiorcy - dokonać usunięcia powierzonych danych osobowych, zamiast ich zwrotu, chyba, że przepisy prawa nakazują przechowywanie danych osobowych. Na każde życzenie Zleceniodawcy, Zleceniobiorca ma obowiązek przedstawić w terminie 14 dni pisemny protokół potwierdzający fakt zniszczenia danych osobowych. Sposób zakończenia przetwarzania danych osobowych po sfinalizowaniu realizacji usług na rzecz Zleceniodawcy, opisany w niniejszym ustępie, Zleceniobiorca powinien wskazać odpowiednio swoim Podwykonawcom, w przypadku Podpowierzenia. Czas trwania przetwarzania danych osobowych w imieniu Zleceniodawcy przez Zleceniobiorcę (oraz odpowiednio - Podwykonawców) trwa do dnia zrealizowania obowiązku zwrotu lub usunięcia danych, o którym mowa w zdaniu pierwszym.

§ 9

1. Zleceniobiorca oświadcza, że w razie stwierdzenia naruszenia ochrony danych osobowych niezwłocznie, jednak nie później niż w terminie 48 godzin od wykrycia naruszenia, poinformuje o tym Zleceniodawcę.

2. Zgłoszenie, o którym mowa w ust. 1 musi co najmniej:
 - 1) opisywać charakter naruszenia ochrony danych osobowych, w tym w miarę możliwości wskazywać kategorie i przybliżoną liczbę osób, których dane dotyczą, oraz kategorie i przybliżoną liczbę wpisów danych osobowych, których dotyczy naruszenie;
 - 2) zawierać imię i nazwisko oraz dane kontaktowe Inspektora Ochrony Danych lub oznaczenie innego punktu kontaktowego, od którego można uzyskać więcej informacji;
 - 3) opisywać możliwe konsekwencje naruszenia ochrony danych osobowych;
 - 4) opisywać środki zastosowane lub proponowane przez Zleceniobiorcę w celu zaradzenia naruszeniu ochrony danych osobowych, w tym w stosownych przypadkach środki w celu zminimalizowania jego ewentualnych negatywnych skutków.
3. W celu realizacji obowiązków, o których mowa w ust. 1 i 2 powyżej, Zleceniobiorca jest zobowiązany do dokumentowania wszelkich okoliczności i zebrania wszelkich dowodów, które pomogą Zleceniodawcy wyjaśnić szczegóły naruszenia, w tym jego charakter, skalę, skutki, czas zdarzenia, osoby odpowiedzialne, osoby poszkodowane.

§ 10

1. Zleceniobiorca odpowiada za szkody majątkowe lub niemajątkowe jakie powstały wobec Zleceniodawcy lub osób trzecich w wyniku przetwarzania danych osobowych niezgodnego z Umową lub obowiązkami nałożonymi przez Rozporządzenie, a także inne powszechnie obowiązujące przepisy prawa w zakresie ochrony danych osobowych bezpośrednio na Zleceniobiorcę oraz w wyniku działania poza zgodnymi z prawem instrukcjami Zleceniodawcy lub wbrew tym instrukcjom.
2. Zleceniodawca odpowiada za szkody majątkowe lub niemajątkowe, jakie powstały wobec osób trzecich w wyniku przetwarzania danych naruszającego Rozporządzenie lub inne przepisy dotyczące ochrony danych osobowych.
3. Strony są zwolnione z odpowiedzialności wynikającej z ust. 1 i 2, jeżeli udowodnią, że zdarzenie, które doprowadziło do powstania szkody, jest przez nie niezawinione.
4. Jeżeli w tym samym przetwarzaniu biorą udział obie Strony i są odpowiedzialne za szkodę spowodowaną przetwarzaniem zgodnie z ust. 1 i ust. 2, ponoszą one odpowiedzialność solidarną.
5. Strona, która zapłaciła odszkodowanie za całą wyrządzoną szkodę, ma prawo żądania od drugiej Strony, która uczestniczyła w tym samym przetwarzaniu, zwrotu części odszkodowania odpowiadającej części szkody, za którą ponosi odpowiedzialność, zgodnie z warunkami określonymi w ust. 1 i ust. 2.
6. Zleceniobiorca ponosi odpowiedzialność za działania lub zaniechania Podwykonawcy, dotyczące przetwarzania powierzonych danych osobowych, jak za działania lub zaniechania własne, przez co postanowienia dotyczące odpowiedzialności Zleceniobiorcy na warunkach opisanych powyżej obejmują także odpowiedzialność Zleceniobiorcy za działania lub zaniechania jego Podwykonawców.

§ 11

1. Strony oświadczają, że zawierają niniejszą Umowę na czas od 01 marca 2025 r. do 28 lutego 2027 r., przy czym termin jej wypowiedzenia wynosi miesiąc.

2. Zleceniodawca ma prawo wypowiedzieć Umowę w trybie natychmiastowym, gdy Zleceniobiorca:
 - 1) wykorzystuje dane osobowe w sposób niezgodny z Umową, na co Zleceniodawca zwróci Zleceniobiorcy uwagę na piśmie, a Zleceniobiorca w wyznaczonych przez Zleceniodawcę terminie nie usunie wskazanych naruszeń;
 - 2) nie zaprzestanie niewłaściwego przetwarzania danych osobowych, na co Zleceniodawca zwróci Zleceniobiorcy uwagę na piśmie, a Zleceniobiorca w wyznaczonych przez Zleceniodawcę terminie nie usunie wskazanych naruszeń.

§ 12

1. Na wniosek Zleceniodawcy, treść umowy powierzenia podlega zmianom wynikającym z aktualnych przepisów o ochronie danych osobowych, przy czym wszelkie zmiany i uzupełnienia postanowień Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowania przepisy Kodeksu cywilnego oraz Rozporządzenia.
3. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
4. Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania.

Zleceniodawca

Zleceniobiorca

Załączniki:

1. załącznik B - Zatwierdzanie dalszego powierzenia danych
2. załącznik C - Instrukcja dotycząca wykorzystania danych osobowych

Załącznik B Zatwierdzenie dalszego powierzenia danych

W odniesieniu do niniejszej umowy, Administrator zatwierdza zaangażowanie następujących dalszych podmiotów przetwarzających:

Nazwa	Numer NIP	Adres	Opis przetwarzania

Załącznik C Instrukcja dotycząca wykorzystania danych osobowych

Poziom stosowanych zabezpieczeń będzie wynikał z następujących czynników:

Podmiot przetwarzający będzie odtąd uprawniony i zobowiązany do podejmowania decyzji w sprawie technicznych i organizacyjnych środków bezpieczeństwa, które mają być zastosowane w celu utworzenia niezbędnego (i uzgodnionego) poziomu bezpieczeństwa danych.

Podmiot przetwarzający musi jednak - w każdym przypadku wdrożyć poniższe środki, które zostały uzgodnione z Administratorem:

Wymaganie	Opis
Pseudonimizacja i szyfrowanie danych osobowych.	Systemy w których podmiot przetwarzający będzie przetwarzał dane osobowe zapewniają odpowiedni poziom szyfrowania danych, wykorzystywane do tego celu są połączenia SSL lub TLS.
Zapewnienie ciągłej poufności, integralności, dostępności systemów przetwarzania oraz usług.	Systemy w których podmiot przetwarzający będzie przetwarzał dane osobowe posiadają zdolność do ciągłego zapewnienia poufności, integralności, dostępności i odporności systemów i usług przetwarzania; zdolność do szybkiego przywrócenia dostępności danych osobowych i dostępu do nich w razie incydentu fizycznego lub technicznego.
Zapewnienie możliwości przywrócenia dostępności oraz dostępu do danych osobowych w przypadku wystąpienia fizycznego lub technicznego incydentu.	Systemy w których podmiot przetwarzający będzie przetwarzał dane osobowe wyposażone są w mechanizmy cyklicznego tworzenia kopii zapasowych. Na wypadek braku takiej możliwości kopiowanie danych osobowych będzie następować manualnie.
Regularne testowanie i ocena skuteczności wdrożonych technicznych i organizacyjnych środków służących zapewnieniu bezpieczeństwa przetwarzania.	Całość zaimplementowanych środków bezpieczeństwa poddawana jest regularnym testom i wymagany aktualizacjom.
Dostęp do danych online i ochrona danych w trakcie ich przekazywania.	Serwer poczty wychodzącej i innych narzędzi komunikacyjnych zapewniają odpowiedni poziom szyfrowania danych <i>in transit</i> .
Ochrona danych w ramach ich przechowywania.	Systemy w których podmiot przetwarzający będzie przetwarzał dane osobowe zapewniają odpowiedni poziom szyfrowania danych <i>at rest</i> oraz zabezpieczenia przed

	złośliwym oprogramowaniem. Dostęp do urządzeń zabezpieczony jest cyklicznie aktualizowanymi kodami dostępu/hasłami.
Zabezpieczenia miejsc w których dane osobowe są przetwarzane.	Dostęp do miejsc w których dane są przetwarzane ograniczony jest mechanizmami kontroli dostępu (np. kody dostępu, karty dostępu, legitymacje)
Ochrona danych w ramach pracy zdalnej.	Dostęp do urządzeń i narzędzi służących przetwarzaniu danych osobowych zabezpieczony jest hasłem (zabezpieczenie telefonu na poziomie blokady ekranu, hasło na poziomie wygaszacza ekranu). Dostęp do miejsca, w którym dane są przetwarzane jest ograniczony dla osób trzecich.
Logowanie i autentykacja.	Uwierzytelnienie użytkownika następuje po wprowadzeniu indywidualnego i cyklicznie aktualizowanego hasła.